

○

ROTARY INTERNATIONAL

GOVERNOR'S MONTHLY LETTER

○



OFFICE OF GOVERNOR OF DISTRICT NO. 62
JIROZAEMON ITO
MATSUZAKAYA DEPT STORE
MINAMIOTSU-DORI, NAKA-KU, NAGOYA, JAPAN



NO. 4 (SEP 15, 1955)

第四信 (昭和30年9月15日)

第六十二区ロータリークラブ

会長並ニ幹事殿

御参考

国際ロータリー 第62区ガバナー

伊藤次郎大東門

District Conference is coming!

Earnestly desire Many Attendance.

○來月ハ地区大会デス!

第62地区誕生初の大会です。

今からでも遅くありません。

早速金沢のホスト・クラブへ御申込を!

○皆様ノ多数参加ヲ切望

——百万石の城下都市 金沢——

——景勝と観光の温泉郷——

御家族同伴での多数御参集を御待ちしております!

○特ニ新会員ハ100%ノ御出席ヲ

——新入会員に対しては会長・幹事の——

新設クラブに対してはスポンサー・クラブの

御斡旋を期待してやみません!

○物故者氏名の通知 (Announcement of the deceased Rotarians)

既にホスト・クラブから御連絡あつた筈ですが、

(1) 前夜懇談会出席者氏名

(2) 前夜懇談会提出議案

は御忘れなく至急金沢クラブ第62地区年次大会準備委員会宛御通知下さい。又昨年の京都大会以後に亡くなられた物故会員の御名前を同封葉書に御記入の上折返し当方迄御送附下さる様御願致します。

○1956~1957年度第62区ガバナー・ノミニーの指名 (Nomination of the 62 District Governor, 1956-57)

地区大会の最も重要な行事の一つはガバナー・ノミニーの選挙です。各クラブに於てガバナー・ノミニーを選出されたい御希望があれば、姓名・資格等御通知願うことになつております。現在ガバナーの手許迄届けられた候補者は次の通りですから、御報告致します。

大垣R.C.推薦：戸田直温君

若し2名以上の候補者があれば大会に於て選挙することとなりますから、予め各クラブ毎に選挙人を決定して置いて下さい。各クラブの投票権はクラブ定款細則第11条第7項の規定によれば、

会員数	37迄	1 Vote
"	38~62迄	2 "
"	63~87迄	3 "
"	88~112迄	4 "
"	113~137迄	5 "

等となつております。

地区ガバナーたるべき人の資格及び任務に就ては、R.I. 定款細則第11条及びManual of ProcedureのQualifications (P.59) に掲載されておりますから御参照下さい。

○金沢大会に於けるグループ別ディスカッションの国際奉仕部門担当者 (Group Discussion Leader & Adviser of International Service on District Conference)

リーダー …… 白山源三郎 (横浜R.C.)

アドバイザー …… 鱸 正太郎 (静岡R.C.)

OR.I. 元会長代理スペイン氏の訪日スケジュール (Tentative Itinerary for Mr. & Mrs. Frank E. Spain)



Frank E. Spain

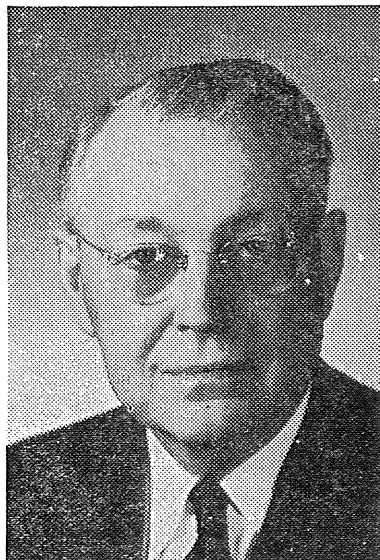
日本に於ける各地区の年次大会に出席の為マーガレット夫人同伴で御来朝のF.E. Spain氏の訪日スケジュールの必要部分を御紹介申し上げますから、関係クラブは万遺漏ない様御配慮の程御願ひ致します。

—— 日 —— 時 —— 場所 ——
10月1日 (土) 8時 横浜着

	12時	横浜ロータリアンと会食
	午後	横浜発東京へ
2日 (日)	13時	ガバナー及び関係者と会食
3日 (月)	12時半	東京発新潟へ
7日 (金)	12時5分	新潟発東京へ
12日 (水)	9時	東京発名古屋へ
	14時	名古屋着
13日 (木) (未定)		名古屋発金沢へ
14日 (金)	金沢	前夜懇談会出席
15・16日	"	金沢大会出席
17日 (月)	"	観光
18日 (火)	8時43分	金沢発京都へ

——以下略——

OR.I. ベーカー会長の指針 (President A. Z's Aims for 1955~56, "Develop our Resources")



A. Z. Baker

公式訪問で御伺いしたクラブの中には、未だA.Z. Baker会長の本年度の指示目標に就て充分御認識ない所がありますので、今一度パンフレット "Our Aims for 1955—56 to the President of the Rotary Club" を読み返して頂きます様、重ねて御願ひ致します。

御承知の通りベーカー会長は今日迄ロータリアンが培つてきた五の資源を開発伸展する

ことを要望しておりますが、趣旨内容を全会員に徹底して頂く一助にもなればと、この月信誌上をかりて Our Aims の五項目を翻訳し順次掲載致すことにしました。

本月は取敢ずクラブ会長宛のメッセージ（第一面）の拙訳を御紹介申し上げますから御参照下さい。

「 Dear President ; (前略)

ロータリーは五十周年というロータリー史上記念すべき一里塚を建立した所であります。

この時に当り前途に横たはる吾々の未来に目をはせることは又至極当然の事です。之からの年月は果してロータリーの為に何をもちたらずでありましようか？ はた又ロータリーは世の中の為に何をもちたらずでありましようか？ 之に対する答としては範囲が非常に広く且つ大きいということであります。未来はまさに吾々のものです」と申しますのは吾々ロータリアン各自がいかに責任を果すかという其の態度に応じて未来が形作られるものでありますから。ロータリーが今日迄蓄積した莫大な資源は色々あります。人の力然り。奉仕の経験と能力然り。広範囲の地域にわたる記録的事業然り。又ロータリアンの善意、声望、善を及ぼす強力な感化等も然りです。吾々の年度に課せられた特別の責任はこの依つて得た資源を一層強固にすると共に、吾々の目的遂行の為にロータリーという強大なエネルギーを活潑に働かせることにあります。最後に皆さん方が本年度のロータリー活動を営むに当り “Develop Our Resources” というテーマを常に念頭に置かれ、このロータリーの資源を開発・伸展するという命題に敢然として立ち向われんことを私は熱烈に希望致すものであります。かくしてこそ始めて吾々はロータリーというこの偉大な道具を吾々に手渡したロータリアン先輩に対する吾々の信義を完うするものと言えましよう。

Sincerely,

A. Z. Baker

○ 定款及び細則改正案に就て (Amendments to Proposed Legislation)

皆様御承知の通り、来年度のフィラデルフィアにおける大会に於ては種々の定款及び細則 (Constitution and By-Laws of Rotary International and the Standard Club Constitution) の改正案その他が提出されます。これらに関する印刷物はすでに R.I. 本部から御手元に届いていると思います。これらの修正案については金沢の大会に於て柳瀬前ガバナーから御説明がありますが、もしそれら諸懸案について更に修正案でも提出される御考えの場合は 1956 年の 1 月 1 日以前にシカゴの R.I. 本部 Secretary の手元に届いていなければ無効になりますから御承知下さい。

○ 1958 年アジア地区大会 (1958 Asia Regional Conference)

R.I. 理事会はもし実行出来ることならアジア地区大会を 1958 年に開催することを承認しました。この地区には次の国々が含まれております。

ビルマ	セイロン
支那	香港
印度	インドネシア
イスラエル	日本
エルサレム	朝鮮
北ボルネオ	パキスタン
比律	シンガポール
タイ国	トルコ 等

この大会の主催者になることを希望するクラブはその招請状を 1955 年 10 月 1 日以前に R.I. Secretary の手元まで送付せねばなりません故念のためここに記録致します。

尙 1956 年度 11 月 12 日から 15 日迄、濠洲シドニーで開催の太平洋地区大会には日本からも多数出席されるよう希望します。R.I. 本部からの NEWS (No. 3) にもベーカー会長からの Official Call が紹介されてあり

ますから、是非御覧下さい。

○ ロータリー奨学生の推薦

(Recommendation of a Candidate
for the Rotary Foundation
Fellowship)

人選は慎重に慎重を期して頂き、当 62 区からは是非立派な親善使節を送り出せます様、各クラブが自信を以て良心的に推薦されんことを希望します。

R.I. 本部から各クラブ宛送附されている Rotary Foundation Fellowships for Advanced Study の MANUAL と Information and Instructions to Applicants を御覧になればわかりますが、米国に於ける資格条件の一に、四年制大学卒業の学士 (Bachelor) 若しくは senior Year (四年目) 在学者とありますから、所謂短期大学は該当致しません点を念の為申し添えます。

尙申込用紙は現在ガバナーの手許にない為 R.I. 本部へ請求しておりますから、御申込のクラブはしばらく御待ち下さい。

○ ロータリー奨学生地区委員会

(The Rotary Fellowships District
Committee)

委員会のメンバーを次の方々に依嘱申し上げます。

Governor (Chairman) : 伊藤次郎左衛門
Immediate Past Governor : 柳 瀬 省 吾
Educator : 勝 沼 清 蔵
Businessman : 佐 伯 卯 四 郎
Professional man : Stegmaier, John. L.
(名古屋駐在米国領事)

○ 昨年度のロータリー奨学生

(About Mr. Asaoka, Rotary
Foundation Fellow in 1954~55)

1954 ~ 55 年度ロータリー奨学生として米国へ留学した横浜 R.C. 推薦の朝岡良平君は

去る 7 月無事帰朝、直ちに早稲田大学商学部助手に御就任の由慶賀に堪えません。同君には来月 16 日の地区大会で帰朝報告を御願い致すことにしております。

○ 地区特別研究会

(One-day District Institute of
Rotary Information & Extension)

各クラブから会長・ロータリー情報委員長・職業分類委員長・幹事の方々に名古屋へ御参集頂き、去る 9 月 11 日 (日) 朝 9 時半から夕方 6 時迄、文字通り一日ぶつ通しの研究会を開催致しました。遠隔地から御参加の各位は勿論、ホストを担当された名古屋クラブ役員の御骨折りに対し深甚の敬意を表するものであります。日本では初めての試みでありましたが、小林カウンセラーの指導宜しきを得て充実した研究会をかくも成功裡に終了し得ましたことは御同慶の至りです。

席上でもカウンセラーが申されました如く皆様の御習得になつたことを成可く早い機会に Forum を開いてクラブの全員に御伝達頂く様、重ね御願い申し上げます。

○ ロータリー世界交友親善週間

(World Fellowship Week in
Rotary Service)

先月のガバナー月号で御紹介申し上げました通り、10 月 18 日から 24 日迄の一週間はロータリー 世界交友親善週間 に当たりますが、丁度金沢に於ける地区大会が 16 日に終り、17、18 両日はエキスカンションに充てられておりますから、金沢大会御出席の会長は出発前に充分御打合せ頂く様御願します。R.I. 本部から各クラブの国際奉仕委員長宛に送附されておりますプリント "TARGETS FOR TODAY" をみますと、世界各国のクラブと資料交換をし度いクラブの名前が掲載されておりますが、当地区からは僅に横浜・横須賀の二クラブしか登録されておられません。今一度パンフレット No. 706-A を再読されて、是非この計画に御参加される様この機

会に御すゝめ致します。国際交友親善週間に於ける意義ある企ての一ともなりましょう。パンフレットを紛失されたクラブは R.I.本部へ請求の上、御参加下さい。

○ 公式訪問 (Governor's Official Visits)

七月は岐阜方面 (一宮・大垣・岐阜)、八月は桑名 R. C. と北陸方面 (富山・金沢・高岡・魚津)、九月早々伊賀上野と9クラブの公式訪問を終了しました。九月は引続き半田・津島の両R.C.を訪問してから、伊勢・松坂・四日市・津の伊勢路を順次歴訪致します。十月は金沢に於ける Big Event が控えております関係上、クラブ訪問は二つ位にとどめたいと思います。今度は方面を変えて東の方を御

伺いしますが、御都合は如何ですか。

クラブ名	クラブ協議会	例会訪問
小田原	10月21日(金)	10月22日(土)
甲府	10月23日(日)	10月24日(月)

(附記)

ガバナー月報の写しは今年から当方にて取纏め印刷致すことになりましたが、既に13のクラブには必要部数を御送り申し上げております。未だ御希望申込のないクラブが多数ありますので、会員に月報の写しを配布されたないクラブは所要部数をまとめて当方迄御通知下さい。費用は発信部数によつて若干違いますが、大体一部10円見当です。

第62区1955年8月分出席率表

今月 順位	クラブ名	例会数	会 員 数			出席率	前月 順位
			29年 8月末	30年 8月末	増減		
1	川崎	4	37	41	+4	100.0	1
2	伊勢	5	29	31	+2	100.0	3
3	一宮	4	30	33	+3	100.0	6
4	津島	4	21	26	+5	100.0	2
5	沼津	4	44	48	+4	99.5	4
6	豊橋	4	38	42	+4	99.4	8
7	岡崎	5	32	34	+2	98.9	7
8	高岡	4	33	32	-1	98.5	16
9	名古屋西	4	36	45	+9	97.8	14
10	横須賀	4	35	39	+4	97.4	11
…… 以上 ベストテン ……							
11	上野	5	28	32	+4	96.9	18
12	浜松	5	41	42	+1	96.6	10
13	熱海	4	—	22	+22	96.6	17
14	富山	5	39	43	+4	95.9	5
15	松坂	5	32	36	+4	95.6	24
16	津	4	35	32	-3	95.2	12
17	桑名	5	32	33	+1	95.2	22
18	小田原	4	—	28	+28	94.8	34

今月 順位	クラブ名	例会数	会 員 数			出席率	前月 順位
			29年 8月末	30年 8月末	増減		
19	刈谷	5	25	25	=	93.8	9
20	大垣	5	32	33	+1	93.9	25
21	岐阜	4	40	46	+6	93.5	21
22	横浜東	4	—	27	+27	93.5	27
23	甲府	5	31	35	+4	92.6	15
24	蒲郡	4	24	24	=	91.7	13
…… 以下 ローエストテン ……							
25	清水	5	34	36	+2	91.7	23
26	魚津	4	—	21	+21	91.7	33
27	名古屋	5	97	113	+16	90.9	30
28	四日市	4	33	43	+10	90.7	19
29	静岡	5	40	45	+5	90.0	28
30	藤沢	5	27	25	-2	89.6	29
31	半田	4	32	31	-1	89.4	20
32	横浜	5	76	80	+4	89.4	31
33	金沢	5	46	57	+11	87.0	32
34	吉原	4	—	24	+24	86.2	26
合 計			1,084	1,304	220	94.5	

次の10クラブは昨年度の出席優秀クラブとして金沢に於ける地区大会々場で表彰されることになりましたから、表彰受賞の代表者を御決め下さい。

- (1) 横須賀 (2) 伊勢 (3) 津 (4) 津島 (5) 沼津
(6) 岡崎 (7) 浜松 (8) 川崎 (9) 豊橋 (10) 上野

